

TRANSLATION

Adr.:bis 31.10 Gottingen
ab.1.11. Hamburg, Phil.Seminar d. Universitat
Bornplatz 2

September 16, 1957

Dear Szilard:

Your letter of August 16 pleased me very much. Your proposal for a meeting is the first that makes sense to me. Especially not to engage in useless publicity. While I couldn't have gone to Pugwash anyhow, I am glad that I didn't go since, as I expected, they were primarily interested in a communique. I find excellent in your proposal, the selection of people, the time table for both a sequence of meetings and for the topics of the first meeting, the cautious drawing-in of publicist and politicians. Naturally, I reserve the right to change my ideas and suddenly to say that this or that is not so excellent after all and ought to be different; but this is my first reaction. If I can make it at all, I shall be delighted to take part in the Conference, but only if you can make sure that they handle the communique according to your proposals. Chicago is good as an inviting institution.

A few notes about the subject matter. You start with an assumption which seems to me to be somewhat optimistic: that only the two super-powers and perhaps England will be atomic powers. I admit that it is still technically difficult for other nations to make bombs but that can change and the longing for this beautiful toy is everywhere vivid. Exactly if one agrees with you that our problem today is not to abolish the bombs but to live with them, it seems to me to be very important to limit their possession to the super-powers. Imagine what would happen if the Germans were seriously engaged in the process of making their own bombs. To prevent this in time was the most important political aim of the declaration of Gottingen. The success did not equal "0" but thus far it didn't equal "1" either. In any case I think that now nobody here is very likely to start his own production.

An important topic for discussion is on the one hand "graduated deterrence" (what you call "restraint"), on the other hand a NATO police force. But I don't want to go into details now. It would be nice if on the occasion of this meeting I could have a talk with Teller. I would like to hear from his own mouth what he thinks. I do not agree with him and like him just the same.

With best wishes.

Ihr C.F. v. Weizsacker

Copy inside
address book

TRANSLATION

DORFEN - Copy with 506 carbon
September 16, 1957

Dear Szilard,

Your letter of August 16 pleased me ~~really~~ very much. Your proposal for a meeting is the first that makes sense to me. Especially not to engage in useless publicity. While I couldn't have gone to Pugwash anyhow, I am glad that I didn't go since, as I expected, ~~since~~ they were primarily interested in a communique. I ~~found~~ ^{find} excellent ^[in your proposal] the selection of people, the time table for both a sequence of meetings and for the topics of the first meeting, the ~~caution~~ ^{care} drawing-in of publicists and politicians. Naturally, I reserve the right to change my ideas ~~and~~ ^{suddenly} ~~certainly~~ to say that this or that is not so excellent after all and ought to be different; but this is my first reaction. If I can make it at all, I shall be delighted to take part in the Conference, but only if you can make sure that they handle the communique according to your proposals. Chicago is good as an inviting institution.

A few notes about the subject matter. You start with an assumption which seems to me to be somewhat optimistic: that only the two super-powers and perhaps England will be atomic powers, I admit that it is still technically difficult for other Nations to make bombs but that can change and the longing for this beautiful toy is everywhere vivid. Exactly if one agrees with you that our problem today is not to abolish the bombs ^s but to live with them, it seems to me to be very important to limit ^{their own} ~~this~~ ^{the} possession to super-powers. Imagine what would happen if the Germans were seriously engaged in the process of making their own bombs. To prevent this in time was the most important political aim of the declaration of Göttingen. The success did not equal "0" but thus far it didn't equal "1" either. In any case I think that now nobody here is very likely to start his own production.

An important topic for discussion ^{is} on the one hand ~~the~~ "graduated deterrence" (what you call restrained ^{ta}) on the other hand ^a Nato police force. But I don't want to go into details now. It would be nice if on the occasion of this meeting I could have a talk with Teller. I would like to hear from his own mouth what he thinks. I do not agree with him and like him just the same.

With best wishes, ^{signed} C.F. v. Weizsäcker

August 16, 1957

Prof. Dr. C.F. v. Weizsäcker
Max-Planck-Institut für Physik
Böttlingerstrasse
Göttingen, Germany

Dear Weizsäcker,

I should greatly appreciate your reading
the attached note when your time permits and giving
me your general reaction at your convenience.

With kindest regards,

Sincerely,

Leo Szilard

m
Encl.

August 3, 1960.

Professor K.F. Weizsaecker,
Department of Philosophy,
The University of Hamburg,
Hamburg.

Dear Weizsaecker,

As you probably have heard, I am not well. I have written what you might call my political testament, in fictional form. I wish to raise one point with you which I have also raised with Latarjet in France. I am attaching a copy of my letter to Latarjet from which you may see what troubles me most as far as France and Germany are concerned.

I was wondering whether you might be able to help me to bring this point to the attention of the few people in Germany who might be interested in it and who might take some action, if they think the idea is a good one.

You can reach me by mail at Room 812 at Memorial Hospital in New York. The address is 444 East 68th Street, New York 21, N.Y.

Sincerely yours,

Leo Szilard

P.S. Enclosed are two copies of the manuscript.

C.F.v. Weizsäcker, per post!

(ab 1.11. wieder Hamburg)

MAX-PLANCK-INSTITUT FÜR PHYSIK UND ASTROPHYSIK

INSTITUT FÜR PHYSIK

MÜNCHEN 23
AUMEISTERSTRASSE 6
TELEFON 363201

10.10.60

Lieber Stefan!

Erst spät habe ich gehört, dass Sie nicht wohl sind.

Ich war selbst (in ungefährlicher, aber längerer Weise, als Folge von Überanstrengung) in schlechtem Zustand, ging für mehrere Monate in Ferien und liess mir nichts nachschicken.

Ich möchte Ihnen nur sagen, dass sich meine Gedanken seit dieser schlechten Nachricht ständig mit Ihnen beschäftigen, Ihnen Erleichterung und Genesung wünschen. Die Begegnung mit Ihnen war mir etwas vom Wichtigsten in dem letzten Jahre. Was soll die Welt machen, wenn Sie nicht da sind, den Gang der Dinge zu analysieren und den Leuten zu sagen, was sie tun sollen? Sie müssen nicht meinen, Ihre Gedanken blieben ohne Wirkung, weil die Menschen sie nicht zu verstehen scheinen oder doch nicht ausführen; solche Wirkungen gehen immer ein Stück ihres Wegs unterirdisch.

Ihr Verdächtigster, die deutschen und französischen

Parlamente gefällt mir persönlich sehr gut. Ich werde ihm
ein paar Leute mitbringen, bei denen das Produkt von Vorständen
und Einfluss über dem Durchschnitt liegt, und werde zu sehen,
ob man ihm gelegentlich in der richtigen Weise öffentlich modern kann.

Die Stimme der Delphine klingt gut (wie schon
die Antike warnt). Ich gebe den Text verschiedenem Leuten
zu lesen, damit er daran ihr politisches Denken über, zwischen
angestregtem Denken und Heftigkeit abwechselnd. Heute will ich
Ihnen nichts zu den Einzelheiten schreiben, um diesen Brief
nicht zu vergrößern und nicht mit zu viel Stoff zu belasten,
von dem ich nicht weiß, ob er für Sie interessant.

Alle guten Wünsche und herzlichste Grüße

Ihr Carl Friedrich Wagnier

October 14, 1960.

C.F. v. Weizsacker,
Max-Planck-Institut für Physik und Astrophysik,
Munich 23,
Aumeisterstrasse 6.

Dear Weizsacker,

Many thanks for your very kind letter of October 10.

I feel I should let you know that for the time being I feel very well and, even though I am still in the hospital, I am fully active. I am planning to go to the "Pugwash" meeting in Moscow, which is scheduled to be held on November 27, and I was wondering whether you intend to go to that meeting. The way it looks now, there will be a very strong American delegation attending but this, of course, could still change.

I am enclosing a "working paper" which you might give people to read in place of "The Voice of the Dolphins". The ideas contained in it are the same, but it can be read in much shorter time.

With kind regards,

Sincerely yours,

Leo Szilard
Room 812,
The Memorial Hospital,
444 East 68th Street,
New York 21, N.Y.

Enclosure

Universität Hamburg

Philosophisches Seminar

Prof. Dr. C. F. v. Weizsäcker

HAMBURG 13, den 15. Dezember 1961

Bornplatz 2

Fernruf 44 10 71

Neue Anschrift:

Hamburg 13

Von-Melle-Park 15

answered 31 Dec '61

Herrn
Prof. Dr. Leo Szilard
University of Chicago
C h i c a g o
U.S.A.

Lieber Herr Szilard !

Der Verlag Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen, der auch einige von meinen Äußerungen zu den Atomwaffenproblemen publiziert hat und dessen Inhaber an diesen Fragen sachlich sehr interessiert ist, hat den Wunsch, Ihr Buch "The Voice of the Dolphins" anzusehen, um zu prüfen, ob er es in Deutschland veröffentlichen kann. Der Verlagsinhaber hat, wie ich höre, schon mehrmals an den amerikanischen Verlag geschrieben, aber nie eine Antwort bekommen. Es täte mir leid, wenn hier irgend etwas versäumt würde. Mir persönlich ist vor allem wichtig, daß Ihr Buch überhaupt in Deutschland gelesen wird. Erst in zweiter Linie gönne ich dem guten Willen von Herrn Ruprecht, daß er das Buch herausbringen darf. Jedenfalls aber wäre ich Ihnen dankbar, wenn Sie durch einen Brief oder Telefonanruf feststellen könnten, woran die Verzögerung hängt.

Mit der größten Freude habe ich von Herrn Burkhardt gehört, daß es Ihnen wieder ganz gut geht. Was ich Ihnen vor einem Jahr geschrieben habe, als es Ihnen schlecht ging, gilt immer noch: Wir brauchen Sie einfach, also lassen Sie es sich weiter gut gehen.

Herzliche Grüße
Ihr

C. F. v. Weizsäcker

Universität Hamburg

Philosophisches Seminar

Prof. Dr. C. F. Frhr. v. Weizsäcker

HAMBURG 13, den 22. Februar 1962

Bornplatz 2

Fernruf 44 10 71

Neue Anschrift:

Hamburg 13

Von-Melle-Park 15

Herrn
Prof. Dr. Leo Szilard
Hotel Dupont Plaza, Washington 6, D.C.
Chicago 37, Illinois

Lieber Szilard !

Vermutlich sind Sie durch Herrn Ledig-Rowohlt über den weiteren Gang der Ereignisse seit Ihrem Brief vom 31. Dezember völlig informiert. Ich möchte aber doch kurz berichten, was ich getan habe und meine.

Ich habe die Übersetzung an ein paar Stellen selbst kontrolliert und von einem sehr urteilsfähigen Bekannten zu meiner Kontrolle noch einmal durchsehen lassen. Unser gemeinsames Urteil war, sie sei unmöglich. Das habe ich Rowohlt mitgeteilt und bekam darauf die Antwort, Sie hätten das inzwischen auch gemerkt und Sie hätten sich nun bereit erklärt, selbst die Übersetzung durchzusehen.

Bei diesem Stand der Dinge wollte ich mich bei Rowohlt nicht noch einmal einmischen. Es tut mir leid, daß Sie nun die Mühe mit der Sache haben, die man vielleicht besser einem wirklich guten Übersetzer anvertraut hätte. Hiesige Freunde nannten mir als für solche Übersetzungen besonders geeignet Mrs. Christa Armstrong, die Frau des Herausgebers von Foreign Affairs, eine geborene Deutsche, die auch ich flüchtig kenne. Ich bin überzeugt, daß das an sich ein ausgezeichnetes Rat wäre und wäre auch gern bereit, falls erwünscht, eine Intervention bei Mrs Armstrong zu machen. Nur vermute ich, daß ich mit diesem Vorschlag jetzt schon zu spät komme. Eben deshalb nenne ich den Vorschlag Ihnen, damit Sie entscheiden können, ob von ihm Gebrauch gemacht werden soll und schweige Rowohlt gegenüber.

Im übrigen habe ich mich auf Rowohlts Bitte sehr gern bereit erklärt, ein paar einleitende Zeilen zu Ihrem Buch zu schreiben. Auf diese Weise erscheinen wir dann also einmal gemeinsam vor der Öffentlichkeit, was mir Vergnügen macht.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr

Heip = den

4.
Washington, D.C.
31 December 1961

Professor Dr. C.F.v. Weizsacker
Philosophisches Seminar
Universitat Hamburg
Hamburg 13
Von-Melle-Park 15

Dear Weizsacker:

Many thanks for your very kind letter of December 15th. Rowohlt is printing 50,000 copies, paperback, of my book. I am somewhat troubled, however, about the German translation and I wrote Mr. Rowohlt a letter yesterday which is self explanatory and of which you will find a copy attached.

I wonder whether you would be in a position to look at the translation of the chapter, "My Trial as a War Criminal", which I have corrected and advise me and Rowohlt what to do about having the translation corrected. I do not know Mr. Rowohlt but perhaps you have met him and could call him up over the telephone.

With kindest regards.

Sincerely,

Leo Szilard
Hotel Dupont Plaza
Washington 6, D.C.

HOTEL
DUPONT
PLAZA

DUPONT CIRCLE AND NEW HAMPSHIRE AVENUE N. W., WASHINGTON 6, D.C.

JOHN J. COST
GENERAL MANAGER

Washington, D.C.
26 February 1962

lme 5
HUdson 3-6000

Professor Dr. C.F. Frhr. v. Weizsacker
Philosophisches Seminar
Universitat Hamburg
Hamburg 13
Von-Melle-Park 15
West Germany

Dear Weizsacker:

Many thanks for your very kind letter of 22 February. I have started something like a political movement and I am overwhelmed by the response. The note which is attached to this letter gives you an indication of the response and I am enclosing a copy of the speech which has evoked this response. In these circumstances I have no time at present to work on the German translation and I have written a letter to Rowohlt of which I enclose a copy. I am sending the letter to Rowohlt by surface mail so that you will receive the copy before he receives the original. In these circumstances I should be very grateful to you if you intervened with Rowohlt in order to have someone take responsibility for the German translation. I have met Mrs. Christa Armstrong socially and I liked her very much. For your convenience I am enclosing a copy of the book which you might want to send on to her. Many thanks.

With kindest regards.

Sincerely,



Leo Szilard

December 10, 1963

Richard von Weizsäcker
6507 Ingelheim /am Rhein
Stiegelstr. 48

Dear Mr. Weizsäcker:

It is quite a long time since I have had the pleasure of meeting with you in Düsseldorf. About two months ago I saw your brother in Munich, and I enclose a copy of a letter which I wrote him to-day. This letter will explain why I am writing to you to-day.

I have discussed with your brother in Munich ways and means to get first a lively, private and later on perhaps an adequate public discussion going in Germany on the real problems which Germany faces. We both thought that it would fit in more with your general inclinations to take action in this matter than with his and it is my hope that you will in fact take an interest in this matter.

In talking with your brother we discussed who in Germany could be useful in participating, first in private, and later perhaps in public discussions of the relevant issues. You will find attached a list of the names which I jotted down on that occasion. Your brother thought that you might be able to think of others whose names might be added to this list.

If you are interested at all I shall ask Dr. Steven Muller, Director of the Center for International Studies, Cornell University, Ithaca, N.Y., to contact you. He is an excellent man and to the extent as we on this side of the Atlantic may be able to help in stimulating a private discussion in Germany, I can think of none who would be better

Also, I believe that he would be willing to exert himself in this direction.

Enclosed is an unedited rough draft of a manuscript which I am preparing for publication in England and which might perhaps interest you.

With kindest regards,

Yours sincerely,

Leo Szilard

P.S. If your brother has so far not mentioned to you the meeting that I had with him in Munich, perhaps you could call him over the telephone and get an oral report.

LS

cc: C. F. von Weizsäcker
Steven Muller

file

List of Names
mentioned by C.F. von Weissäcker
in Munich in October, 1963.

1. Richard von Weissäcker
2. George Picht
3. Dr. Günter Howe
4. General Graf Baudissin
- Helmuth Becker
- Gräfin Donhoff
- Senator Wilhelm Schmidt
- Wilhelm Cornides
- A.v.d. Bussche
- Oberst Roth
- Bischof Kunst
- Afheldt

file copy

December 10, 1963

Karl Frederick van Weizsaecker
Philosophisches Seminar
Universität Hamburg
Hamburg

Dear Weizsaecker:

It was a pleasure to see you in Munich.

In connection with the subject of our conversation, I have talked with Kerscher and Gambke at the Volkswagenstiftung in Hannover about how they might help scholars in Germany to begin to fill the political-intellectual vacuum that manifests itself in the absence of any adequate public discussion of the issues that face Germany. I have reason to think that the Volkswagenstiftung would be willing to make funds available and one of the questions to be decided is what would be a proper receptacle for such funds. I told them that I would contact you and your brother and that I assume that in the end it would be your brother who would communicate with them in this matter. In the meantime it was my tentative guess that George Picht might provide the receptacle which the Volkswagenstiftung would need.

On my return to Washington, I talked with Steven Muller, Director of the Center for International Studies, Cornell University, Ithaca, N.Y., about the possibility of getting some German-American discussions going in this general area. Dr. Muller is an excellent man who talks German, understands the problem and is both well informed and well intentioned. He knows what is going on in America and he is well connected in Washington.

The main purpose of my letter is to establish the connection between you and your brother on the one hand and Steven Muller on the other hand. While I should be very happy to participate in the intellectual part of the operation, it would be my hope that Steven Muller would assume ^{on this side of the Atlantic} the responsibility for any joint American-German operation that might be set up.

It is my view that intelligent private discussions in Germany ought to precede anything that might be said in public there, and that there are a number of people here in America who could help to stimulate such a private discussion. Whatever may be said in public in Germany should be said by Germans, of course.

My own view is that most of these private discussions should be held in Germany, but a few might be held in America and that the financing for the American part of the operations may come from an American foundation rather than from the Volkswagenstiftung.

I shall send a copy of this letter to Steven Muller, to your brother, and to Kerscher. Perhaps you might talk to your brother, over the telephone, and tell him about our discussions in Munich. The main question is whether your brother would be willing to assume the responsibility to make at this point the final selection of who in Germany ought to be involved in these discussions, and for the further contact with Steven Muller.

If your brother agrees to assume this responsibility, then, having made the connection between him and Steven Muller, I would withdraw from the further management of this operation.

Enclosed I am sending you a copy of a manuscript which I have prepared for publication in England.

Sincerely,

Leo Szilard

cc: Richard von Weizsaecker
6507 Ingelheim /am Rhein
Stiegelstr. 48

Steven Muller, Director
Center for International Studies
Cornell University
Ithaca, N.Y.

Kerscher
Stiftung Volkswagenwerk
Gustav - Brandstr. 7
Hannover

Verehrter Dr. Szilard!

Über Ihren Brief vom 10. Dezember 1963 nebst seinen Anlagen habe ich mich sehr gefreut. Mein Bruder hatte mir schon von Ihrem Gespräch mit ihm erzählt und die Möglichkeit angedeutet, daß Sie schreiben würden. Jetzt habe ich von Ihrer Anteilnahme an unseren Fragen und Ihren Vorschlägen mit lebhaftem Interesse Kenntnis genommen.

Der Stand der Diskussion in Deutschland über die Probleme, denen wir gegenüberstehen, ist gewiß nicht sehr erhebend. Sie haben sicher recht, wenn Sie damit unzufrieden sind und an die Möglichkeit glauben, daß von außen Anstöße und Nachhilfen nützlich wären. Ich verspüre das unter anderem auch bei dem Projekt eines außen- und militärpolitischen Analyse-Instituts, das wir hier in ganz vager Anlehnung an die RAND-Idee gründen wollen.

Ich kann nicht den Versuch machen, in einem kurzen Brief zu Ihrem Manuskript "Semi - Neutrality in Saturation Parity" eine begründete Stellungnahme abzugeben. Auf Anhieb leuchtet mir Ihre Meinung für Großbritannien und Frankreich stärker ein als für Deutschland. Oder anders gesagt, ich finde es zunächst überraschend, daß Sie für drei Länder mit teilweise unterschiedlichen Sicherheitsproblemen eine im Ergebnis so ähnliche Lösung vorschlagen. In jedem Falle aber schiene es mir nützlich, Ihre und abweichende Gedankengänge zu diskutieren. Es wäre ja für die Deutschen schon wichtig genug zu wissen, welche Folgen es für sie hätte, wenn Großbritannien und/oder Frankreich den Weg gehen würden, von dem Sie sprechen.

Gesprächspartner auf deutscher Seite ließen sich gewiß finden, wobei ich noch einige Ergänzungen zu der Liste vorzuschlagen hätte, die Sie mir übersandten. Natürlich wäre ich aber zunächst interessiert, näheres über die Möglichkeiten einer Teilnahme und Nachhilfe aus Amerika zu hören, von der Sie schreiben. Ich bin also interessiert und sehr gern bereit, mit Dr. Steven Muller darüber zu korrespondieren und Vorarbeiten zu erledigen, wenn Sie ihn gemäß Ihrer Ankündigung auffordern wollen, die Verbindung mit mir aufzunehmen. Bitte leiten Sie in dieser Richtung die Schritte ein, die Sie vorhatten. Ich werde wegen weiterer Kontakte mit hiesigen Gesprächspartnern zunächst die Verbindung mit Dr. Muller abwarten.

Im übrigen müßte ich Sie auch noch um eine Präzisierung der Folgerung bitten, die Sie aus Ihrem Gespräch mit den Vertretern der Volkswagen-Stiftung in Hannover ableiten, sofern Sie der Meinung sind, daß ich dort

Ihre Gesprächsspuren verfolgen sollte. Mir ist aus den Andeutungen Ihres Briefes an meinen Bruder nicht ganz klar geworden, ob die Volkswagen-Stiftung die von Ihnen vorgeschlagenen Gespräche über die deutschen Probleme direkt fördern oder ob sie im allgemeineren Sinne etwas für die Ausfüllung des Vakuums in Bezug auf die politische Denkarbeit in Deutschland tun soll.

Ich erwarte also mit großem Interesse weitere Nachricht von Ihnen oder Dr. Muller und hoffe, daß sich bald Gelegenheit bieten möge, sich wieder zu sehen und politische Analysen und Pläne miteinander auszutauschen.

Mit den besten Grüßen bin ich

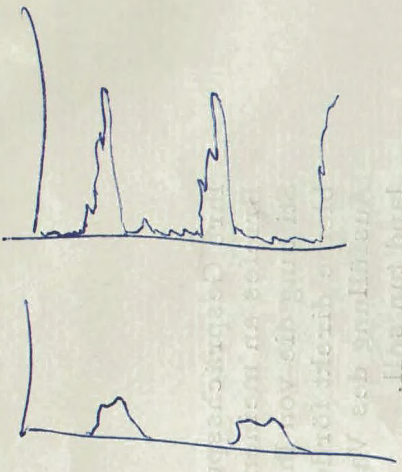
Ihr ergebener

Rudolf Weizsäcker

Kopie: Carl Friedrich von Weizsäcker

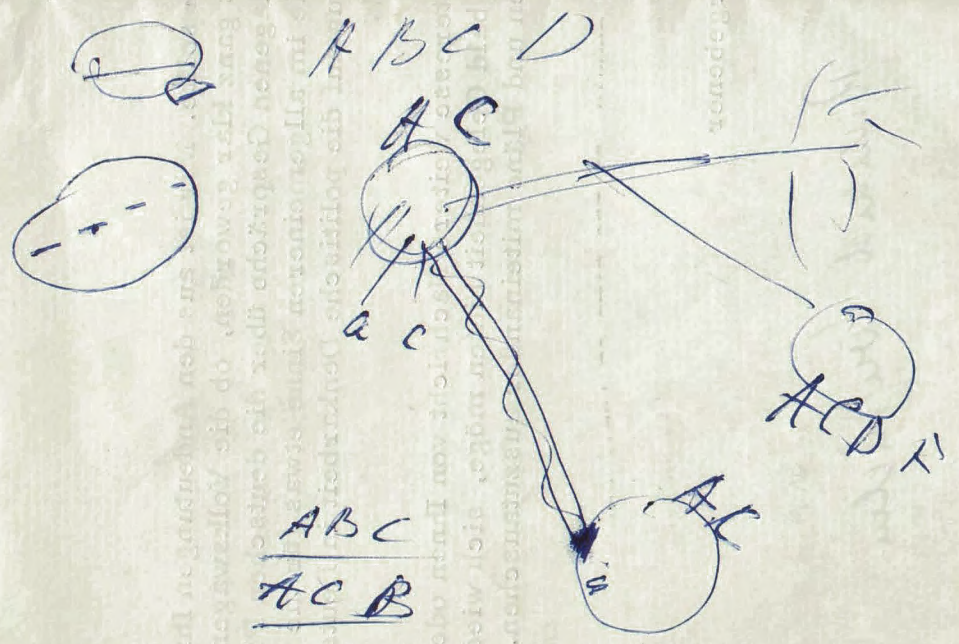
Professor Dr. Leo Szilard
The University of Chicago
The Enrico Fermi Institute
for Nuclear studies

Chicago 37/III.



80119 Pross de De

See
~~WZ~~



Kolleg: Carl Friedrich von Weizsäcker

California Institute of Technology
 The Enrico Fermi Institute
 The University of Chicago
 Professor Dr. Leo Garland

30 January, 1964

Dr. Richard Frhr. v. Weizsäcker
6507 Ingelheim am Rhein
Stiegelgasse 48
Germany

Dear Dr. v. Weizsäcker:

Many thanks for your kind letter of January 3, which I transmitted to Steven Muller. He sent me a copy of his letter to you of January 21.

Concerning your question relating to the Volkswagen-Stiftung, my understanding is that they would be very glad to discuss with you how this might help you to get a discussion going in Germany. I told them that you are in contact with many people in Germany who could participate in such a discussion, and that you could advise them on who, within your circle, would be most suitable for administering funds that the Foundation might make available. My tentative guess was that Georg Picht might administer the funds in his capacity as head of the Forschungstelle der Evangelischen Forschungsgemeinschaft.

I would suggest that you contact at this point the Volkswagen-Stiftung and start out by talking with Kerscher, with whom I discussed the matter in greater detail than I did with Gambke.

With best wishes,

Yours sincerely,

cc: Steven Muller

Leo Szilard

UNIVERSITÄT HAMBURG

Universität Hamburg, Philosophisches Seminar
Hamburg 13, Von-Melle-Park 13 6

Professor Leo Szilard
The University of Chicago
The Enrico Fermi Institute
for Nuclear Studies
Chicag o 37, Illinois
U.S.A.

PHILOSOPHISCHES SEMINAR
Prof. Dr. U. F. Frhr. v. Weizsäcker

FERNSPRECHER: 44 19 7 718
BEHORDENNETZ: 09 („)

HAMBURG 13, den 24. Februar 1964
Von-Melle-Park 13 6

Lieber Szilard !

Ihren Brief vom 10. Dezember habe ich noch nicht beantwortet. Von meinem Bruder habe ich inzwischen erfahren, wie die Korrespondenz mit Ihnen und Herrn Muller weitergegangen ist. Mein Bruder mußte Herrn Muller schreiben, daß er die Gespräche in der von ihm vorgeschlagenen Form und Ausdehnung nicht organisieren kann. Ich habe das mit meinem Bruder besprochen und finde, daß er recht hat. Alle deutschen vorgesehenen Teilnehmer, die ja auf der von mir gegebenen Namensliste beruhen, sind bis über die Grenze dessen was sie leisten können hinaus schon mit politischen Gedanken und Gesprächen befaßt. Eine zusätzliche Verpflichtung zum Gespräch würde man unter diesen Umständen nur übernehmen, wenn man überzeugt wäre, daß genau durch dieses Gespräch eines der Probleme gelöst wird, die man bisher nicht zu lösen vermocht hat. Ich sehe aber nicht, daß das beim Zusammenkommen mit einer amerikanischen Gruppe, die man nicht kennt, wahrscheinlicher ist als bei Gesprächen mit denjenigen Amerikanern, die man ohnehin schon kennt. Ich finde, wenn Sie wollen, daß solche Gespräche stattfinden, ist es das Allerbeste, daß Sie persönlich diese Gespräche in Gang bringen müssen und an ihnen bis zum Ende aktiv teilnehmen müssen. Ich verstehe gut, wenn Sie das nicht können, aber wir anderen können es dann auch nicht.

Sollten Sie aber einmal nach Europa kommen, so wäre es natürlich sehr schön und sinnvoll, in einem improvisierten kleinen Kreis, sei es auch nur zu zweit, wie neulich in München, oder sei es,

wie seinerzeit bei meinem Bruder, Ihre Gedanken weiter zu besprechen. Ich gestehe, daß längeres Nachdenken mich diesem Gedanken ein Weilchen nähergeführt hat, um dann aber doch in einer ziemlich entschiedenen Abweichung von diesen Meinungen auszulaufen. Neulich sprach ich mit dem französischen General Gallois, der in vielem ähnliche Meinungen vertritt wie Sie. Das gab mir einen erneuten Anlaß, all dies durchzudenken. Ich finde aber, kurz gesagt, die Anerkennung des Zerfalls der größeren politischen Strukturen in weitgehend unabhängig agierende ~~N~~Nationen für jemanden wie mich einfach nicht möglich. Ich kann erkennen, daß dieser Zerfall faktisch fortschreitet, aber ich kann ihn nur als ein Unglück ansehen und muß das auch sagen. De Gaulle, Gallois und Szilard mögen sehr kluge Leute sein, aber die Bundesgenossen, die sie in meinem Lande finden, sind genau die, mit denen man sich nicht verbinden darf. Die Meinung, man könne diese dumpfe Masse des unerleuchteten Nationalismus dadurch zum Guten wenden, daß man sich ihr anschließt, scheint mir eine Illusion. Sie kann allenfalls daran gehindert werden, die Katastrophe über uns zu bringen, wenn man ihr ständig Widerstand leistet.

Natürlich ist das viel zu einfach formuliert, und in einem Gespräch würde man durch alle Subtilitäten der Argumente gehen müssen. Ich lande aber nach diesem Durchgang durch die Subtilitäten eben wieder bei diesen einfachen Sätzen. Das also müßte man besprechen, wenn wir einmal wieder zusammentreffen.

Herzliche Grüße

Ihr

CFWap



Lieber Herr Szilard!

Athen, 13.4.63

ΑΕΡΟΤΟΒΙΚΟΣ
AIR MAIL



Sie werden sich vielleicht wundern, haben wir aber vor dem Abbruch des Plans für ein Studium antworten zu lassen (Chemie, Biologie, Zoologie, Physik und Mathematik).

Ich habe eine große Vorfreude auf die Biologie und das bisherige Ergebnis unserer Unterhaltung in Göttingen. Promovieren will ich aber in Zoologie, bei Hans Reuter in Freiburg, aber das hat noch Zeit bis ich überhaupt das Physik-Diplom habe. - Über Ihre "Voice of the Dolphin" habe ich mich sehr gefreut! Ihnen ganz
Ehrerb. diese Karte aus Griechenland

ΚΝΩΣΟΣ. Τὸ διαμέρισμα τῆς βασιλίσσης
CNOSSOS. L' appartement de la Reine
CNOSSOS. The apartment of the Queen
ΚΝΩΣΟΣ. Die Wohnung der Königin
CNOSSO. L' appartamento della Regina

Königliche
Griechische
Post

Herrn Prof. Dr.

Leo Szilard

(vororo: Die Stimme der
Delfine)

über Rowohlt Verlag
(Bitte zustellen)

Reinbek bei Hamburg

Φωτογραφία Ἰωάννου Τρίμπολη

Der Ernst-Reuter v. Weizsäcker

GERMANIA

Spite Formany

March 2, 1964

Prof. Dr. C.F. Frhr. v. Weizsäcker
Universität Hamburg
Philosophisches Seminar
Hamburg 13
Von-Melle-Park 6, West Germany.

Dear Dr. Weizsäcker:

Many thanks for your letter of February 24. In writing to me again please use the above address.

Your letter raises a problem which I shall discuss with Steven Muller. Let me say, however, this much. I would not have suggested Muller if I had not been satisfied that he and the other Americans he would select, have the same basic philosophy and start out from the same premises as I do. Because the problems with which we deal are difficult, the Americans whom Steven Muller would assemble might very well end up with different conclusions, just as you and I might end up with different conclusions.

Incidentally, nothing is further from me than to say that the solution of "DeGaulle, Gallois and Szilard" is a good solution. All I can say is that proliferation of atomic weapons is probably unavoidable unless the problem of arms control is solved. The best solution is arms control, and DeGaulle, Gallois and Szilard's solution, while it may be the second best solution, it is certainly not a good solution.

I am rather pessimistic about getting arms control in the predictable future but this does not mean that we ought to give up to fight for it;

Prof.Dr. C.F. Frhr.v.Weizsacker

March 2, 1964

quite on the contrary, I believe the time has come to fight for it in earnest. You may see what I mean by reading the enclosed preprint from the March issue of the Bulletin of the Atomic Scientists.

I shall write you again after I have talked to Steven Muller.

Sincerely,

Leo Szilard

Enclosure

cc: Steven Muller
Richard Frhr.v.Weizsäcker